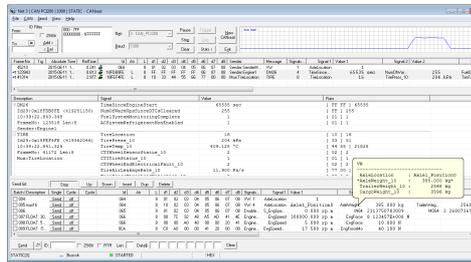


## CAN Monitoring Tool CANreal mit neuer Funktionalität



5

10

esd hat sein kostenfreies CAN Monitoring-Tool CANreal um eine nützliche Funktionalität erweitert. CAN-Nachrichten und Daten lassen sich nun nicht mehr nur als Hexadezimal-Werte darstellen, sondern auch als Nachrichten im Klartext.

15

Hierzu kann CANreal in der aktuellen Version DBC-Dateien einlesen. DBC-Dateien haben sich als Quasi-Standard zur Beschreibung von CAN- Nachrichten im „CAN Data Base“ Format etabliert. Eine CAN-Datenbank- Datei ist eine Textdatei, in der Regeln definiert sind, um CAN-Daten in physikalische Größen, also reale für den Anwender verständliche Werte, umzuwandeln. So beinhalten sie beispielsweise Nachrichtennamen für bestimmte CAN-IDs, Namen für Prozessgrößen oder Signale und beschreiben deren Datentyp, Einheit und Skalierungsfaktor.

20

Bei CANreal sind somit wichtige Signale und Daten für den Anwender immer im Focus. Die zeitliche Veränderung von bis zu 200 dieser Signale ist übersichtlich darstellbar und im Klartext online zu analysieren und zu beobachten. Selbstverständlich kann diese Darstellung auch offline zur nachträglichen Auswertung bereits aufgezeichneter CAN-Nachrichten genutzt werden.

25

30 **Ansprechpartner für Pressearbeit:**

esd electronic system design gmbh

Stephanie Bugar

Vahrenwalder Str. 207

D-30165 Hannover

35 Tel.: 0511 -372980

Fax: 0511 - 37298-68

E-Mail: [info@esd.eu](mailto:info@esd.eu)

[www.esd.eu](http://www.esd.eu)

40 **Ansprechpartner für technische Fragen:**

Harm-Peter Krause

E-Mail: [harm-peter.krause@esd.eu](mailto:harm-peter.krause@esd.eu)

45 **Hintergrundinformationen zu esd gmbh:**

Die esd gmbh aus Hannover wurde vor über 25 Jahren gegründet und hat sich als Hersteller bewährter Serienprodukte im Bereich industrieller Steuerungstechnik ebenso einen Namen gemacht wie als Anbieter individuell zugeschnittener Automatisierungssysteme im Embedded Bereich.

Als CAN-Pionier der ersten Stunde bietet esd standardmäßig industrielle Kommunikationsmodule auf Basis von CAN (CANopen®, DeviceNet) an. Hierzu zählen neben CAN Interface-Modulen für die gängigsten PC-Schnittstellen (PCI, CompactPCI, PMC, PClexpress, PCI/104, USB, Ethernet) und CAN-Gateways (Ethernet, Profibus-DP, Profinet IO, EtherCAT) auch eine umfangreiche Serie an CANopen® E/A-Baugruppen.

60 Ein Team von hochqualifizierten und motivierten Ingenieuren entwickelt schwerpunktmäßig individuelle Automatisierungslösungen entsprechend den speziellen Kunden-Anforderungen.

65 Die esd gmbh ist ein weltweit agierendes, mittelständisches Unternehmen. Die esd-Gruppe umfasst neben einer US-Tochter zusätzlich langjährige Partner in Japan, China und Israel sowie Distributoren für den europäischen Raum.